

Stræderne

MAGASINET

www.straederne.dk

i København

INDRE BY
FREDERIKSSTADEN
CHRISTIANSHAVN
ISLANDS BRYGGE

Nationalmuseets
direktør
Rane Willerslev

Hospitalsklavn
Søren Hauch-
Fausbøll

Læger uden grænser

Årgang 19 - NOVEMBER - 2017

H. DANIELSENS EFTF. APS
KRONQUIST
HYSKENSTRÆDE 5
DK-1207 Copenhagen K
Tel. + 45 33 13 02 74
Mail: jk@danielsensilver.dk



AMAGERTORV
ØSTERGADE
LÆDERSTRÆDE
OLD FISH MARKET

ANTIQUES
GOLD
SILVER
SILVER PLATE
PORCELAIN
CHRISTMAS-PLATES
CHRISTMAS-SPOONS
SECOND-HAND GOODS
* * *
EVERYTHING
PRICE-MARKED



GALERIE HELTH

Asger Jorn
Henry Heerup
Lise Blaaberg
Tina Sonnichsen
Ejler Bille
Lasse Brostrøm
Carl-Henning Pedersen
M.fl.

Sofiegade 4
DK-1418 København K
Tlf. 32 96 95 15
arne@galeriehelth.dk
www.galeriehelth.dk

Kom juletravlheden i forkøbet: Køb et bladabonnement på Stræderne som julegave, med fri levering i indre København, 11 numre for kr. 380,-

Stræderne i KØBENHAVN
Udgivet af: BSB-Gruppen-Stræderne
Skindergade 15, 1159 Kbh.K SE- nr.:29503672
Tlf. 20 20 38 20 - www.straederne.dk - kbh@straederne.dk
Ansvarshavende redaktør:
Bo Steen Bram tlf.: 2085 2682
Redaktionelle medarbejdere:
Henrik Ploug (FAF & DB), Flemming Lehrmann
og Jane Lythans
Research: Lone Luna Kelstrup
Annoncer:
Bo Steen Bram - Tlf. 20 20 38 20 - bram@vip.cybercity.dk
Lay-out og opsætning:
Kirstine Ploug (DJ) og Bo Steen Bram
Fotografer:
Thomas Trane (DJ), Kirstine Ploug (DJ)
Forside foto:
Karsten Bundgaard
Trykkeri: Centraltrykkeriet, Oplag: 4200

VERDENS MINDSTE TEATER
- har urpremiere den 11. november kl. 19 på:

MERIAN

Historien om Maria Sibylla Merian (1647-1717)

Medvirkende :
Mira Noltenius
Anne Marie Hjort Christiansen, violin

Scenografi Søren Brink
Animation Sara Koppel
Manuskript og instruktion Ulla Koppel

Øvrige spilletage:
12.-14.-15.-16.-18.
19.-21.-22. november
alle dage kl. 19

Billetter kr. 120,-
på www.billetto.dk
eller i SALONEN

VERDENS MINDSTE TEATER
Salonen
Østerbrogade 222



FRESE & SØN
GLARMESTER TØMRER SNEDKER

Kattesundet 16
1458 København K

Telefon: 33 14 41 39 - Fax: 33 14 36 77
Mail: mail@frese.as - www.frese.as



Indhold:
Side 3-6 : Nationalmuseets direktør
Side 7: Christianshavns valgtermøde
Side 8-9: Kirkens Korshær
Side 10-11: Trafik
Side 12: Bevogtning
Side 13: Urpremiere på Salonen
Side 14-16: 'Byplanen' historie om byudviklingen
Side 17: Byens streg
Side 18-21: Hospitalsklovn Søren Hauch-Fausbøll
Side 22-24: Læger uden grænser i kulturnatten
Side 25: Svampe kan være farlige
Side 26-27: Sydvestpassagen
Side 28-29: Kunststudstillinger
Side 30: Gys i det Grønlandske Hus
Side 31: Julesnaps
Side 32-35: Mad idé

Abonner på STRÆDERNE og få bladet til døren.
Pris 360,- kr. for et år, 11 numre (uden for centrum + porto).

Interviewer: Ploug
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)

Nationalmuseets direktør



Professor Rane Willerslev satser på en nytænkning af Nationalmuseets udstillingsform

Professor i antropologi Rane Willerslev tiltrådte som ny direktør for Nationalmuseet den 1. juli i år. Dermed er der lagt op til, at nye vinde skal blæse i vores nationale museum, for der hviler bestemt ikke professorstøv over den 45-årige internationalt anerkendte topforsker. Vi var forbi for at høre nærmere:

Hvorfra kommer din interesse for historie?

"Den kommer helt fra barndommen. Min far var old-school historiker, født i 1914 og 30 år ældre end min mor. Han var universitetshistoriker med speciale i økonomisk historie, men tilhørte en slags renaissancegeneration, hvor man vidste noget om alt muligt. Historien blev leget

ind hos mig, det var datidens reenactment, hvor vi klædte os ud som musketerer og riddere og den slags. Da jeg skulle på universitetet, var jeg meget i tvivl, om jeg skulle studere forhistorisk arkæologi eller antropologi, dvs. at jeg skulle vælge mellem fortiden ellers nutidens

jægere/samlere. Jeg valgte nutidens, fordi jeg var fascineret af at kunne rejse ud og bo med fremmede kulturer. For mig har mit fag – antropologi – altid været et kulturhistorisk projekt, ligesom det var i starten af fagets historie. Det opstod her på Nationalmuseet, før det kom til universitetet, som et kulturhistorisk projekt, hvor man forsøgte at kortlægge kulturens veje. Det projekt havde man opgivet i faget, da jeg startede med at studere, men fordi det var det, der interesserede mig, blev jeg meget hurtigt forbundet med museumsverdenen, sådan at hele mit

professionelle liv har været delt mellem museums- og universitetsverdenen. Jeg var afdelingsleder for etnografi på Moesgaard Museum samtidig med, at jeg var professor på universitetet. I Norge var jeg direktør for Kulturhistorisk Museum – den norske pendant til Nationalmuseet – som også er et universitetsmuseum. Så det er først nu med denne her stilling, at jeg er hoppet over i en ren museumsverden."

Og nu er du ny her på Nationalmuseet. Hvad skal der ske her?

"Der skal ske mange ting. Noget af det, jeg håber at bruge min periode på, er at få opgraderet Prinsens Palæ. Selve bygningen er i dag utidssvarende, og jeg håber

"Der skal ske mange ting. Noget af det, jeg håber at bruge min periode på, er at få opgraderet Prinsens Palæ. Selve bygningen er i dag utidssvarende, og jeg håber

"Der skal ske mange ting. Noget af det, jeg håber at bruge min periode på, er at få opgraderet Prinsens Palæ. Selve bygningen er i dag utidssvarende, og jeg håber

"Der skal ske mange ting. Noget af det, jeg håber at bruge min periode på, er at få opgraderet Prinsens Palæ. Selve bygningen er i dag utidssvarende, og jeg håber

>>>

Nytænkning og oplevelse...

Ny teknologi...



Nationalmuseets oldtidsudstilling er fra 1992 og trænger til fornyelse

at kunne etablere den gamle indgang via Prinsens Palæ ind til selve museet, sådan at museet bliver en integreret del af Københavns Kulturkvarter, som omfatter en række kulturinstitutioner på Slotsholmen og det omliggende byområde. Jeg håber, at både bygninger og udstillinger bliver opgraderet. Hvad det indebærer, ved jeg ikke endnu, for vi er i gang med en udredning, men bl.a. skal vi i hvert fald klimasikre, for store dele af museet er ikke klimasikret, og det gør, at mange genstande bliver nødt til at stå i montere. Vi skal gentænke samtlige udstillinger, for jeg synes, udtrykket herinde i dag er utidssvarende. Det er blevet klart efter at vi har fået en masse fantastiske museer rundt omkring i landet, f.eks. Moesgaard og Strandingsmuseet i Thorsminde, hvor man har en helt anden oplevelse og æstetik. Man må sige, at når man kommer herind, så er det sgu

en lidt støvet oplevelse!

Det betyder, at vi skal have udført en meget klar analyse af, hvordan hhv. turister og den danske befolkning skal bevæge sig herinde. Det er to forskellige brugergrupper: Turister bruger ikke særlig lang tid herinde, de vil se nogle helt bestemte ting, bl.a. vikingetiden. Danskerne skal have lyst til at være herinde en hel dag sammen med deres familie, og det kræver, at både bygning og udstillinger bliver gentænkt. Det bliver et langt, sejt træk, men vi starter til påske med at satse på børn og unge. Vi har afsat 5 mio til at skabe børne- og ungdomsaktiviteter for at signalere til omverdenen, at vi åbner museet på en helt anden måde end tidligere ud imod publikum."

Det lyder rigtigt dyrt. Hvor finder man pengene?



Imponerende økser i samlingen

"Vi bliver nødt til at få nogle fonde med på ideen. Vi har nedsat nogle arbejdsgrupper, som arbejder med bygnings- og indholdssiden af Prinsens Palæ. Så må vi tage udgangspunkt i deres anbefalinger og gå i dialog med fondene i håb om, at nogen af dem ønsker at støtte."

Er Prinsens Palæ totalfredet?

"Nej, kun delvist. Søjlegangen er f.eks. ikke fredet. Men mit ønske er ikke, at vi skal rive

det ned. Mit ønske er, at vi skal gentænke den eksisterende bygningsmasse på nogle nye måder, så oplevelsen indvendigt bliver en anden."

Når du nu tænker disse nye tanker, er der så noget – måske i udlandet – du er inspireret af?

"Der er mange inspirerende steder, jeg kunne f.eks. nævne Imperial War Museum i Manchester, som er tegnet af arkitekten Daniel Libeskind.



Direktør Rane Willerslev bag Nationalmuseets imponerende samling af lur

Bygningen er lavet som en bunker, hvor man kommer ind og pludselig kan opleve et flyangreb. Jeg tror, kernen i nye museer er, at den besøgende ikke længere bare vil have en distanceret oplevelse ved at stå og se på en genstand. Man vil være til stede i forhistorien. Det kan gøres på forskellige måder: ny teknologi, reenactment osv. Nationalmuseet skal finde sin egen måde at gøre det på, for her kommer vi ikke uden om monterne. De er en del af oplevelsen, fordi vi har med originalgenstande at gøre. Men monter kan gentages på andre måder. Jelling er et godt eksempel, hvor man har en digital information, der kører rundt inde i selve montren, og hvor man ikke udstiller en etableret sandhed, men gården omkring de genstande, der er

Igen har Strandingsmuseet i Thorsminde været en kæmpeinspiration, fordi det har både de klassiske museumsgrub – man kan f.eks. klæde sig ud – samtidig med, at det har en

”
Nationalmuseet
skulle gerne
fremstå som en
spydspidsinsti-
tution
”

det over. Udfordringen for Nationalmuseet er, at vi ikke bare har en enkelt historie at fortælle, som tilfældet er med mange andre museer. Vi skal kunne mange ting på én gang her, og det er den store udfordring. Derfor kommer det til at tage tid at finde de forskellige universer, der skal kunne rummes herinde og spille sammen. Men jeg håber, at man, når min periode er slut, vil komme ind til et andet

Nationalmuseum med nogle store oplevelser, som først og fremmest overrasker. For museet er videnskabsdrevet, og

videnskabens fornemste rolle er efter min mening at overraske mennesker. Det er ikke at have en bestemt politisk eller moralsk holdning til ting og forkynde et eller andet, men at komme med nogle resultater, der kaster selvforståelsen op i et helt nyt lys. Det har ikke noget med videnskab at gøre at give nogle autoritative gennemgange af historien ligesom i en skolebog. Det, der driver videnskaben, er mysterierne, som man forsøger at afdække. Alle de områder, hvor tingene ikke falder på plads. Videnskaben skal kunne overraske.

Publikum har også ændret sig, det afspejler sig også i f.eks. nutidens TV-serier, hvor vi ser komplekse mennesker som de er og ikke som et glansbillede à la Dallas og Dollars fra 1980'erne. Mennesker i dag ønsker ikke en skolebogsforklaring, men en mulighed for selv at undersøge og forstå en kompleks verden. Videnskaben er de store spørgsmål og de ufærdige konklusioner, og det er det, en udstilling skal kunne rumme, og jeg tror også, publikum er parat til at tage den udfordring op."

Der er vel også i museumsverdenen nødt til at ske et generationskifte? Man finder nye ting, som ændrer historien.

>>>

Opgradering af museet...



Direktør Rane Willerslev mener, at det er i hele Danmarks interesse, at Nationalmuseet får et løft, så vi alle kan være stolte af det

”Det er netop også udfordringen for udstillinger: De skal kunne justere sig på en helt anden måde. Det nytter ikke noget, at de er fastlåste, så man ikke kan ændre noget på dem. For historien bliver skrevet om hele tiden, især nu, hvor man har nye metoder som f.eks. DNA-forskning. Vi får hele tiden nye resultater, som omskriver tingenes tilstand, f.eks. Egtved-pigen, som viser sig at være tysk og ikke dansk. I dag kan vi ikke på overbevisende måde genfortælle f.eks. Egtved-pigens historie i den eksisterende udstilling, fordi man er bundet af et bestemt design. Man må tænke i mere mobile og omskiftelige baner, for udviklingen går stærkere og stærkere. Da jeg kom ind i museet i 1992 efter den store ombygning, syntes jeg, det var

helt utroligt. Men i dag fremstår det som gammeldags og nedstøvet. Jeg tror heller ikke, man dengang havde lavet analyser af, hvordan hhv. turister og lokalbefolkningen bevæger sig. Det var ikke en del af den måde, man gik til værks på dengang. Der er brug for nytænkning af hele bygningsmassen og også den æstetik, der skal forme fremtidens

Nationalmuseum. Det er en langsom proces, hvor både medarbejderne og fagligheden skal involveres.

En anden ting er, at man bliver dødtæt af at gå igennem de eksisterende udstillinger. Vi har fået lavet en ”ikke-bruger” undersøgelse, dvs. at vi har spurgt mennesker, der

ikke bruger museet, om hvorfor de ikke gør det. De påpeger, at man føler, man kommer ud som en taber, for man kan ikke nå at se hele museet på en dag. Alt er så tæt-

pakket, at man bliver dødtæt undervejs. Vi må tage hensyn til, at publikum skal kunne hvile sig og reflektere undervejs. Som det er nu, er man

udmattet efter bare at have set 20% af museet. Museet skal være langt mere publikumsvenligt og interessant. Mysterier og overraskelser skal være dominerende. Fordi vi har så mange genstande, er der måske en tendens til, at man kan blive for meget. Det er en hård rejse, hvis man skal igennem alle udstillingerne. Der er mange elementer i f.eks. oldtidsudstillingen, der er fantastiske: Den måde, lurerne er sat på, hvor man føler, at de næsten spiller, fordi de hænger fra loftet som en kunstnerisk formation. Men hele udstillingen er 10 år gammel, og det er nok til, at man føler det gammelt og tungt. Hele museums miljøet har bevæget sig med de nye udstillingsformer, der får publikum til at føle sig som en del af historien, og det har skabt helt nye krav til museumsoplevelsen. Det kræver også en klar opgradering af Nationalmuseet, som gerne skulle fremstå som en spyspidsinstitution og ikke som noget, der står tilbage som gammeldags og støvet.”



Tekst: Jane Lytthans

Christianshavn og lokalvalget...



Vælgermøde på Christianshavn

Torsdag den 16. november fra kl. 19 - 21, lige i sidste øjeblik før selve valget, så afholder Christianshavns Lokaludvalg et stort valgmøde i arkitektskolen på Holmen.

Lokaludvalget har inviteret alle de partier, som på nuværende tidspunkt har pladser i Borgerrepræsentationen og Alternativet, som alle prognoser siger, også får plads på Rådhuset. Og de har alle 8 partier bekræftet, at de kommer med deres mest lokalkendte kandidat, så christianshavnerne både kan lære dem at kende på forhånd og stille dem nogle spørgsmål om de mange sager, som er vigtige i den christianshavnske hverdag.

Lokaludvalget lavede en større politikerdebat på Torvet på Christianshavnerdagen i september, og den viste, at mange af de problemer, som christianshavnerne arbejder for i dagligdagen, ikke helt var nået til Rådhuset.

Så vi må blive bedre til at oplyse om vores problemer, som f.eks. med trafikken, både i de mindre gader, men især om den altdominerende trafikgade, Prinsessegade, hvor politikerne nedlagde en busluse på Frederiksholmsbroen på Holmen i 2016 – med argumenter, som få har forstået, og lukningen har da også vist sig meget problematisk for trafikbilledet i Prinsessegade. Men da evalueringen af nedlukningen endnu ikke er kommet frem, må vi igen og igen spørge politikerne om, hvad der skal ske med trafikken i Prinsessegade, som er den gade, der skal bære al trafikken til alle skolerne, børneinstitutionerne, hele Aladdin kvarterets beboere, Papirøen, Holmen osv. osv. Hidtil har svaret været, ”Der kommer en god løsning i morgen!” Og mens vi venter på i morgen, så må vi jo spørge og spørge og ...

Kom og spørg politikerne om alt det, som du/I synes brænder på! Torsdag den 16. november kl. 19 – 21 på Arkitektskolen, Auditorium S, Philip de Langes Allé 10. Læs mere på: www.christianshavnslokaludvalg.kk.dk Jane Lytthans

DET SKER PÅ DROP INN

PROGRAM NOVEMBER

Sascha Dupont		
ONS 1 / 19.30 / Intimkoncert	Entré	
Onsdags Jam		
ONS 1 / 22.00 / Jam		
JJ Group		
TOR 2 / 21.00 / Blues/funk	Entré	
Fyraftens Jazz med Niels Nogels trio		
FRE 3 / 16.30 / Jazz		
Allstarpartyband		
FRE 3 / 22.00 / Pop/rock	Entré	
Dylan Træf Bob Dylan contribute		
LØR 4 / 18.00 / Bob Dylan Contribute		
Luftwaffe		
LØR 4 / 23.59 / Rock/Pop	Entré	
Simon Kempston		
SØN 5 / 16.00 / Singersongwriter		
Stig Møller & Peter Ingemann band		
MAN 6 / 22.00 / Original og cover musik		
Bluegrass Tuesday		
TIR 7 / 20.00 / Jam		
Onsdags Jam		
ONS 8 / 22.00 / Jam		
Downtown Partyband		
TOR 9 / 21.00 / Pop/funk og diskohits	Entré	
Fyraftens Jazz med Flying Jazzman		
FRE 10 / 16.30 / Jazz		
Funky Fever		
FRE 10 / 22.00 / Funk	Entré	
All Star All Night Supreme Partyband		
LØR 11 / 22.00 / Pop/rock	Entré	
Bachata Salsa		
MAN 13 / 19.00 / Salsaundervisning		
Morten Vestergaard		
TIR 14 / 21.00 / Singersongwriter		
Det Bar Chris		
TIR 14 / 22.00 / Singersongwriter		
Onsdags Jam		
ONS 15 / 22.00 / Jam		
Nü Fiona		
TOR 16 / 21.00 / Original folk/pop		
Elinor Gjellerod		
TOR 16 / 22.00 / Singersongwriter		
Fyraftens jazz med AK and all that jazz		
FRE 17 / 16.30 / Jazz		
Custom Copies		
FRE 17 / 22.00 / Rock/pop	Entré	
Mayanoa – sexy rock on fire		
LØR 18 / 23.00 / Pop/rock	Entré	
Open-Mic Nights		
TIR 21 / 21.00 / Open mic		
Onsdags jam		
ONS 22 / 22.00 / Jam		
She's a Sailor		
TOR 23 / 20.30 / Original pop	Entré	
Sofistikeret lady duo		
FRE 24 / 16.30 / Jazz		
B- Joe		
FRE 24 / 22.00 / Jazz	Entré	
Niels HP		
LØR 25 / 22.00 / Original pop	Entré	
Musikquis		
MAN 27 / 19.00 / Alle kan deltage / Pris 50,-		
Onsdags Jam		
ONS 29 / 22.00 / Jam		
Seven inch Orange		
TOR 30 / 21.00 / Funk/soul	Entré	

ÅBNINGSTIDER
MAN-LØR: 14 – 05
SØNDAG: 14 – 24



WHERE
TALENTS
GROW

KOMPAGNISTRÆDE 34 • 1208 KØBENHAVN K
DROP-INN.DK • FACEBOOK.COM/DROPINNMUSIC

>>>

Kirkens Korshær samler ind....



En familie støtter indsamlingen sidate år. foto: Massimo Fiorentino

Hjælp fattige mennesker i Danmark - bliv indsamler
søn. d. 26. november
Kirkens Korshær har for anden gang landsindsamlings-
øn. d. 26. nov. kl. 10-15



Mens andre organisationer hjælper mennesker i det store udland, yder Kirkens Korshær hjælp inden for landets grænser. Over hele Danmark driver Kirkens Korshær varmestuer, herberger, familierarbejde, behandlingsarbejde samt yder hjælp til løsladte fanger m.m. På Christianshavn findes hele to af Kirkens Korshærs arbejdssteder. Nemlig Byarbejdet på Torvegade 53, som, udover Genbrugsbutik og varmestue, har Børnecafeen og Ungcafeen, der er en del af Kirkens Korshærs familierarbejde. I varmestuen tilbydes varm mad, rådgivning, ferieture og aktiviteter. I familierarbejdet tilbydes legestue, rådgivning, ferieture, aktiviteter, madpakkeordning, fællesspisning og klubtilbud for børn & unge.

Herudover ligger også varmestuen Fedtekælderen i Overgaden oven Vandet 6 på Christianshavn. Fedtekælderen besøges dagligt af 60-120 hjemløse, misbrugere, psykisk syge og socialt udsatte mennesker, som her kan få dækket basale behov som mad, bad, hvile, samtale og hjælp. Længere ude mod Amager - i bunden af Holmbladsgade - nr. 73 ligger det lille hyggelige værested Fundamentet. Endnu et af Kirkens Korshærs mange tilbud til hjemløse, mennesker med psykisk-socialt udfordringer, misbrugere og mennesker der lever i fattigdom og stor ensomhed. Her er altid friskbrygget kaffe på kanden, mad og evt. rene sokker. Efter mange timer på gaden - kan man tage skoene af og tage et velfortjent hvil - i rolige og hjemlige omgivelser. Det er disse tre arbejdssteder,

Portvin i særklasse!

Ramos Pinto
2012 Late Bottled Vintage
Normalpris kr. 199,-

Pr. fl. kun
169,-
SPAR 30,-

VINOBLE
Krystalgade 18 1172 København K 3314 0387
sktpetri@vinoble.dk www.vinoble.dk sktpetri.dk



De indsamlede midler går til socialt udsatte inden for landets grænser. foto: Massimo Fiorentino

som står for landsindsamlingen på Christianshavn og Amager. Dit bidrag er vigtigt. Du kan hjælpe os med at hjælpe ved at give tre timer af din tid og melde dig som indsamler på www.danmarkmodfattigdom.dk. Du kan også tilmelde dig hos Genbrugsen Torvegade 53 ved personlig henvendelse eller sende en mail til kkchr@kirkenskorshaer.dk. Vi byder på kaffe, te, æblejuice og morgenbrød inden du skal ud på ruten. Og efterfølgende varm kakao og æbleskiver, mens du venter på at pengene fra din bøsse bliver talt op. **Indsamlingsstedet på Christianshavn er sognegården Stanleys Gaard, St. Søndervoldstræde 2, 1.**

Garden Restaurant & Bar er skønt placeret med Kongens Have som nabo. Den ligger i historiske lokaler med rustikke vægge, prydet med danske kunstværker.

Råvareudvalget følger de skiftende danske sæsoner, og leverandørerne er blandt andet familiens egen gård på Fyn og Grambogård.

Julemenuen starter den 15. november og på restauranten ses der frem til en glædelig tid med julefrokoster. (Plads til max 60 personer)

Book bord eller selskab:
+ 45 60 22 44 55
info@gardenrestaurant.dk
www.gardenrestaurant.dk

Gothersgade 87, kld., KBH K



URMAGEREN
Dronningens Tværgade

Special værksted for antikke ure

Ring til os for et uforpligtende tilbud!

Dronningens Tværgade 14
1302 K.
Telefon: 4341 6218
Mail: urmageren@live.dk

Fisker
ADVOKATER

SPECIALE I LEJERET & FAST EJENDOM

Kontakt advokat Jens Fisker for uforpligtende møde og vurdering.

Bredgade 27
1260 København K
Telefon: 70 70 76 32
jf@fiskeradvokater.dk
www.fiskeradvokater.dk



Dårlig trafikafvikling...

Københavns trafik.



Trafikken op mod Lange Bro har længe været en pestilens, langsommelig og osene.

I Tyskland har kfzteile24, et tilbehørmagasin om og til biler, nyligt gennemført en undersøgelse af, i hvilke ud af ethundrede byer trafikken afvikles bedst, og her ligger København som nummer 63 mens Düsseldorf ligger som nr.1 og Calcutta som nr.100. De kriterier, der ligger til grund for undersøgelsen, er følgende syv: Trængselsniveauet, Mulighed for kollektiv trafik, Parkeringsforhold, Luftforureningsniveauet,

Ulykkesfrekvenser, Vejstandarden, Hyppighed og modtagelighed for trafikanternes opførsel. Derimod indgår forårsaget af vejarbejder ikke i undersøgelsen. Man kan lide det eller ej, men bilerne er kommet for at blive. Mange familier er afhængige af at have en bil til rådighed for at for at kunne transportere børnene til skole, børnehave og til fritidsaktiviteter og de voksne til og fra arbejde. Det vil også være utopisk at tro, at byens forretninger og virksom-

heder kan forsynes ved brug af christianiacykler, så det med "bilerne ud af byen" er helt urealistisk. Derimod ville det være en god idé, om man tog nogle initiativer til at nedbringe antallet af biler, der hver morgen køre ind i byen. Hvad viser så undersøgelsen? Trængselsniveauet ligger nogenlunde rimeligt, men dog på linje med Münchens. Det bliver ikke bedre med de omlægninger af byens hoved-

færdselsårer og andre gader, der foretages for øjeblikket, for, som der står i forrige nummer af Stræderne, vil de indsnævrede kørebaner skabe større trængsel, og dermed mere tomgang for biltrafikken. Den kollektive trafik er ikke den bedste. For det første er den alt for dyr sammenlignet med, hvad den offentlige transport koster i andre europæiske byer, og rutenettet er ikke det allerbedste. Hvad nytter det at



I tidligere tider trak man cyklen på fortovet

bygge en ringbane, så længe radialerne ikke er på plads, for det er radialerne, der skal nedbringe bilstrømmen ind til byen. Parkeringsforholdene trænger også til at forbedres, og så er parkeringsafgifterne i top, hvad der selvfølgelig giver kommunen en god indtægt. Samtidigt har man bare omkring Amagerfælledvej nedlagt 120 P-pladser, samtidigt med at befolkningstallet

og dermed antallet af biler stiger i området, så nu bliver der brændt en masse benzin af, når folk cirkulerer rundt for at finde en P-plads, og det hjælper nok ikke på luftforureningen. Luftforureningen er et problem i København. Man skal til Tokio for at finde noget, der er værre. De sidste målinger for København taler for sig selv. Det var derfor ikke særlig hensigtsmæssigt, at bilafgiften

på de benzinbesparende biler og el-bilerne ikke også blev sat ned. Ulykkesfrekvensen hænger sammen med sammen med vejstandarden og færdselskulturen, og især færdselskulturen trænger til en forbedring. Der køres over for gult og rødt lys, og hastigheden overholdes ikke altid. At der så også cykles i stor udstrækning på fortovene gør ikke sagen bedre, så

en bedre opførsel i trafikken ville give en væsentlig bidrag til en forbedring af forholdene. Alt i alt burde denne undersøgelse give Københavns Kommune noget at tænke over, så vi kunne se frem til at få afviklet trafikken på en bedre og sundere måde. De initiativer, der foregår pt, tyder på, at vi kommer længere ned mod at blive by nr. 100.

Smejendomme og Advokatfirmaet Marker er et ejendomsadministrations kontor med speciale i indre by og fredede ejendomme.

Kom forbi til en kop kaffe og hør hvad vi kan hjælpe med.

ADVOKATFIRMAET MARKER

Thomas Marker advokat

Brolæggerstræde 6 – 1211 København K – Tlf. 33 11 00 70
tm@advokat-marker.dk – www.advokat-marker.dk

Tlf.: 23 96 01 81 britishbarber.dk

British Barbers Shop

klip & barbering | haircutting & shaving
Studiestræde 8 | 1455 Kbh. K.

No appointment necessary
email: info@britishbarber.dk

Hyggelig og ægte dansk restaurant

København Cafeen

Badstuestræde 10

1209 København K
Tlf.: 33 32 80 81
rest@cphcafen.dk
www.kobenhavnercafeen.dk

ALPACAHUSET
Alpaca & Cashmere

Kig ind og se hvad andre ikke har !

Store Kongensgade 90
1264 Kbh.K
Tlf.: 33 14 12 28
Mail: info@alpaca-huset.dk
www.alpaca-huset.dk

Politi eller militær...

Den militære vagt i
Krystalgade.



Militære vagter, ikke langt fra den jødiske synagoge



Grænsen skal også bevogtes
foto: Henrik Ploug

Inde i Krystalgade ved synagogen står fuldt bevæbnede soldater vagt. De hjælper Politiet, som burde være dem, der skulle stå vagt for beskytte synagogen mod et terrorangreb. Årsagen er, at Politiet efterhånden er så hårdt belastet med andre opgaver så som grænsekontrol, at de ikke råder over det fornødne mandskab til at klare de mange politiforretninger, som det omgivende samfund kræver.

Ikke siden 1922 har Hæren været indsat i en ren politiopgave. Dengang foregik det i Randers, hvor dragonerne

under en generalstrejke blev indsat mod de strejkende arbejdere. Synet af bevæbnet militær i gadebilledet er noget, vi ikke er vandt til her i landet, og det burde ikke forekomme; men med et kommende forsvarsforlig, har Regeringen lagt op til, at der uddannes soldater til den slags opgaver. Vores politikere har i årevis snakket om, at der måske skulle uddannes flere politibetjente, samtidigt med at finansministeren har skåret ned på politistyrken, fordi landet skal spare. Med den forøgede terrortrussel har de så foreslået

at etablere en ny politiskole et sted i Jylland, og man har brugt uendelig megen tid på at skændes om, hvor den skulle ligge, og om den skulle indrettes i eksisterende eller nye bygninger, så nu er der lange udsigter til, at en skole er på plads. For at afhjælpe misæren har de så fundet på at uddanne nogle såkaldte politikadetter med kort uddannelse, men man glemte en overenskomst, så det tog sin tid at få dem i arbejde. Det forekommer ikke rigtig betryggende med sådan en nødløsning, når det er vel-

uddannede politifolk, der er behov for. Alt i alt synes det at være en flov affære, at landets politikere skændes om politiet i stedet for at handle i tide, og det er ikke særlig godt, at politiet ikke har tid til at varetage alle deres almindelige opgaver, men må foretage en benhård prioritering af, hvilke der skal løses, og hvilke der skal udskydes.

HUSMANN'S VINSTUE
1888  1888
Larsbjørnsstræde 2
1454 København K
Telefon: 33 11 58 86
www.husmannsvinstue.dk
Hverdag: 11.30 - 18.00
Lørdag: 12.00 - 17.00



KONTAKTLINSE BRILLER
Aut. optiker
OPTIKER GOLF IVERSEN



STUDIESTRÆDE 16, 1455 Kbh.K. Tlf: 33 13 19 05
Mail: optiker@golffiversen.dk - www.golffiversen.dk

Urpremiere på Salonen...

MERIAN

URPREMIERE PÅ MERIAN 11. NOVEMBER 2017 KL. 19:00
VERDENS MINDSTE TEATERS STORE SCENE UNDER
SALONEN, ØSTERBROGRADE 222, 2100 KBH. Ø.



Mira Nolténus



Kobberstik fra tiden



Et af billederne

I år er det 300 år siden, at Maria Sibylla Merian døde. Denne bemærkelsesværdige kvinde (født i Tyskland 1647) var en pioner indenfor naturvidenskaben. Som videnskabskvinde, kunstner og naturforsker havde hun en usædvanlig og underfundig indsigt og en dyb forståelse for selv de aller mindste dyr i en stor truende verden. Hun betragtede systematisk insekter og opdagede deres virkelige levevis og som den første kortlagde hun dyr og insekters metamorfose. Det gjorde hun på en tid, hvor det var ganske uhørt med kvindelige forskere og at en kvinde arbejdede kunstnerisk med maleriet, begærede skilsmisse og rejste til Surinam i Sydamerika hvor hun gik alene ind i junglen for at studere fremmedartede sommerfugle, blomster, frugter, larver og kryb.

Merian er en nyskrevet monolog tilsat levende musik af en violinistinde.

I scenografien og lydbilledet indgår bl.a. tegnefilm af metamorfosen som levende organisme, flyvende sommerfugle, kravende myrer og regnskov. Der er affotograferinger af Merians originale kobberstik og billeder. Merian fortæller om sin barndom og liv i Tyskland efter 30-års krigens afslutning, om sin kunstneriske familie og sin livspassion for at tegne og male og det at have de småsære dyr helt tæt på sig, for at observere dem og dermed livet. Hun beretter om sit ægteskab, hendes undervisning og forretningssans, om opholdet hos en religiøs sekt og om den eksotiske rejse ind i Surinams regnskov med det næsten uudholdelige klima. Hendes livshistorie og livsværk fortryller, inspirerer, oplyser og sætter nutiden i perspektiv, vores forhold i dag til at nyde, forstå og værdsætte naturen, inden flere truende arter og arealer forsvinder.

Maria Sibylla Merian: Mira Nolténus

Violinist: Anne-Marie Hjort Christiansen
Manuskript og instruktion: Ulla Koppel

Scenografi, billed og lyd: Søren Brink

Tegnefilm: Sara Koppel

Billetter: 120.- Køb på: www.billetto.dk eller i Salonen.

Premiere: 11. November 2017 kl. 19:00. Spiller: 12, 14, 15, 16, 18, 19, 21 og 22. November 2017 kl. 19:00. Forestillingen varer ca. 1t. 15min. Spillested: Salonen, Østerbrogade 222, 2100 København Ø.

For yderligere information og PR: Kontakt Ulla Koppel på tlf: +45 2163 8330 email: ulla.koppel@gmail.com

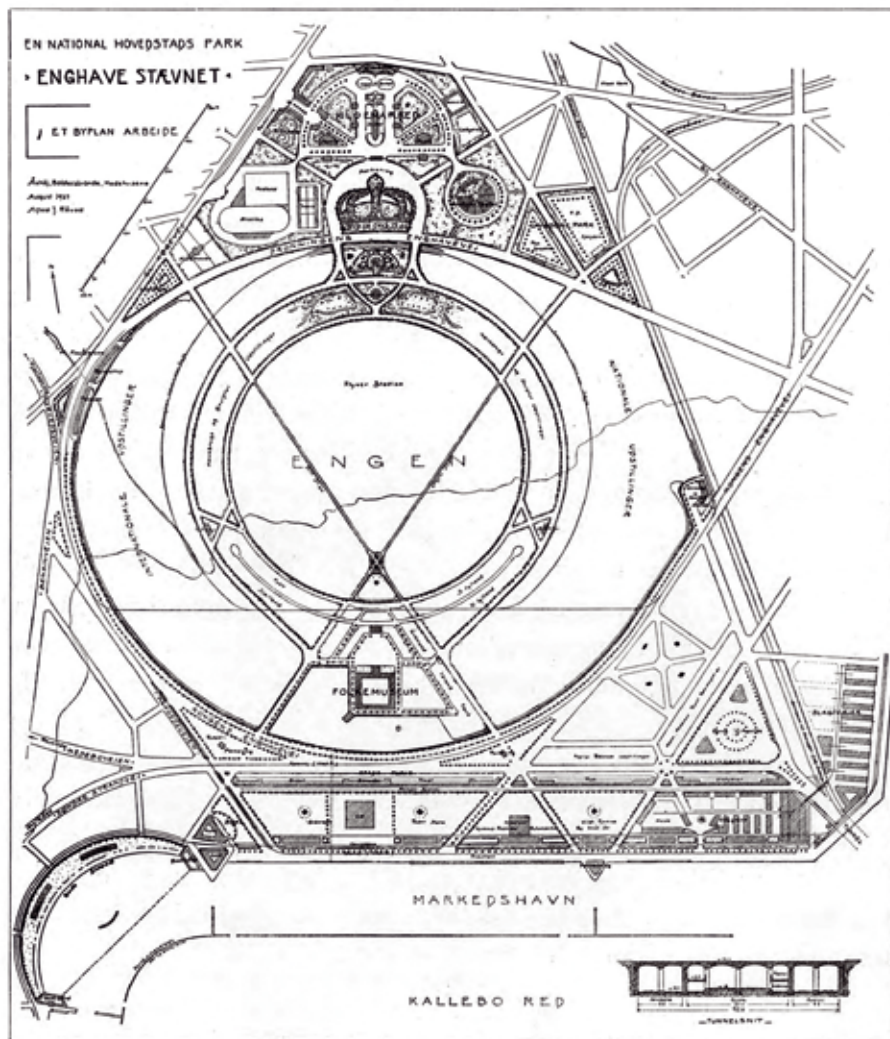
BIRTH GRÆSBORG DESIGN
KLASSISK TØJ - I GOD KVALITET - SYET PÅ EGEN SYSTUE
STUDIESTRÆDE 40 - 1455 KBH. K. - TLF.: 33 93 61 12





Den store plan...

Fingerplan for fingerplanen



Et gammelt plankort fra og om Enghave

Bag om København: "Det, der vil præge vort Syn paa Arkitekt Råvad i faglig Henseende, er hans Interesse og Arbejde for Plan i Københavns Udvikling", sådan indledes nekrologen for Alfred Råvad (1848-1933) i tidsskriftet Arkitekten. Råvad var en pioner inden for byplanlægning. Få år inden hans død udgav han "Borgmesterbogen" som skitserede en samlet plan for hovedstadens fremtid.

Kigger du på et kort over hovedstadsområdet kan du

med lidt god vilje se en hånd. Forestil dig tommelfingeren ned langs Køge bugt, pegefingeren som forstæderne ud ad B-linjen mod Høje Taastrup. Langfinger som byerne ud ad Frederikssundsvej. Ringfinger ud mod nordvest og lillefinger op langs nordkysten. Det er nogenlunde sådan Storkøbenhavn ser ud.

Fingerplanen var en plan for udviklingen af København med det enkle princip, at byen skulle vokse ud af fem linjer mod købstæderne Køge,

Roskilde, Frederikssund, Hillerød og Helsingør. Planen, der egentlig hed "Skitseforslag til Egnspan for Storkøbenhavn" blev udsendt af Egnspankontoret i 1947.

Selv om planen aldrig blev formelt vedtaget fik den stor betydning for byudviklingen i Storkøbenhavn. Idéen fængede. Konkret fik planen f.eks. betydning for vedtagelsen af byreguleringsloven i 1949. Fingerplanens ide om fem linjer ud fra centrum er den hånd, du kan se på kortet.

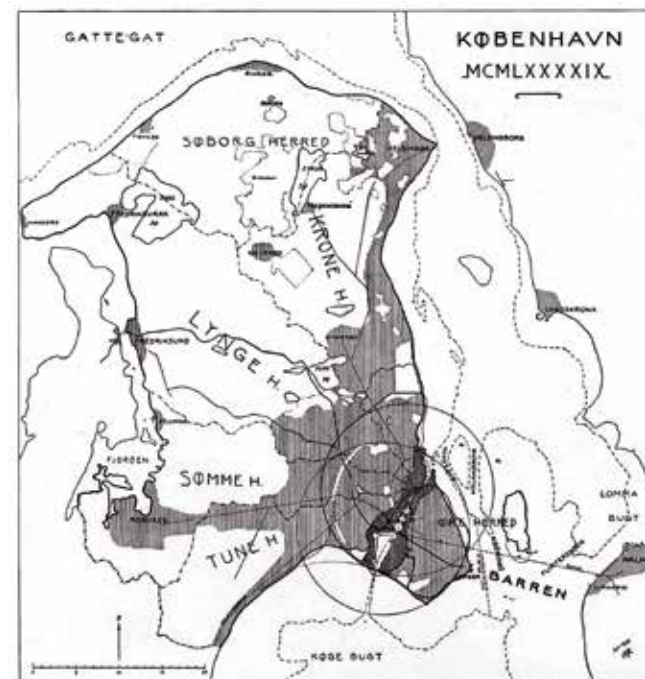
Før Fingerplanen

Allerede i 1886 havde Alfred Råvad foreslået, at der blev fundet økonomiske midler til at udarbejde en generalplan for København. Han sendte ansøgningen om støtte til Indenrigsministeriet. Ministeriet udarbejdede et afslag. Det nåede Råvad dog ikke at modtage. Efter 1½ års ventetid, trak han sin ansøgning tilbage og emigrerede til USA med sin kone og fire sønner.

Råvad kom tilbage til Danmark i 1914. Han skrev en del indlæg i relevante blade

TIVOLI HALLEN
v/ Helle Vogt
FROKOST og AFTEN

Vester Voldgade 91
1552 København V.
Tlf. 33 11 01 60
www.tivolihallen.dk



Femfingerkort, hvor lang og ringfinger endnu er meget små

og var en agtet person inden for fagkredse. Men uden for det snævre fagmiljø var der ikke mange, der lyttede til ham. Den brede offentlighed og det politiske niveau havde endnu ikke erkendt behovet for byplanlægning.

Alfred J. Råvad udtænkte i 1920'erne en plan for Københavns udvikling, hvor idéen var at opdele Københavns omegn i kileformede regioner, med kilernes spids rettet mod det administrative centrum.

De blå mænd

Med udgangspunkt i
VVS - EL - MURER
leverer vi det gode
håndværk - til dig i
Stræderne ...

RING TIL 70 27 80 31 • WWW.3BLAA.DK
Vores døgnvagt har telefon : 38 89 08 89

Udviklingen af byen...

En fingerplan årtier inden Fingerplanen.

I 1929 udkom "Borgmesterbogen", først som føljeton i tidsskriftet "Arkitekten" og efterfølgende som en trykt bog. Bogen var henvendt til borgmestre, embedsmænd og skatteborgere for at skabe bro mellem sagkundskab og politik.

En del af Råvads plan var en stor, national hovedstadspark: Enghave Stævnet. Her skulle være torvepladser for handel, varebørs og auktionshaller, torv med prøveudstilling af industri og kunsthåndværk. De rekreative elementer i parken skulle efter Råvads mening rumme områder dedi-

keret til moralske adspredelser og sundhedspleje som idræt. Råvads "Borgmesterbogen" var en fremskrivning af, hvordan København ville se ud 1999.

I bogens indledning skriver han: "Når det her nævnte tidspunkt, efter dette århundredes forløb, er nåt, vil havneløbet og dets krydsninger være gennemførte og folketallet vil have passeret 2 million mærket. Bebyggelsen vil da, ikke alene have spredt sig nordefter ad Strandvejen og Lyngbyvejen, men det hele belte langs Roskildevejen vil være bebygget ligesom den søndre strand langs Køgebugten vil have formet sig som en Søndre Strandvej, medens Amager vil være

Bolignøglen.dk

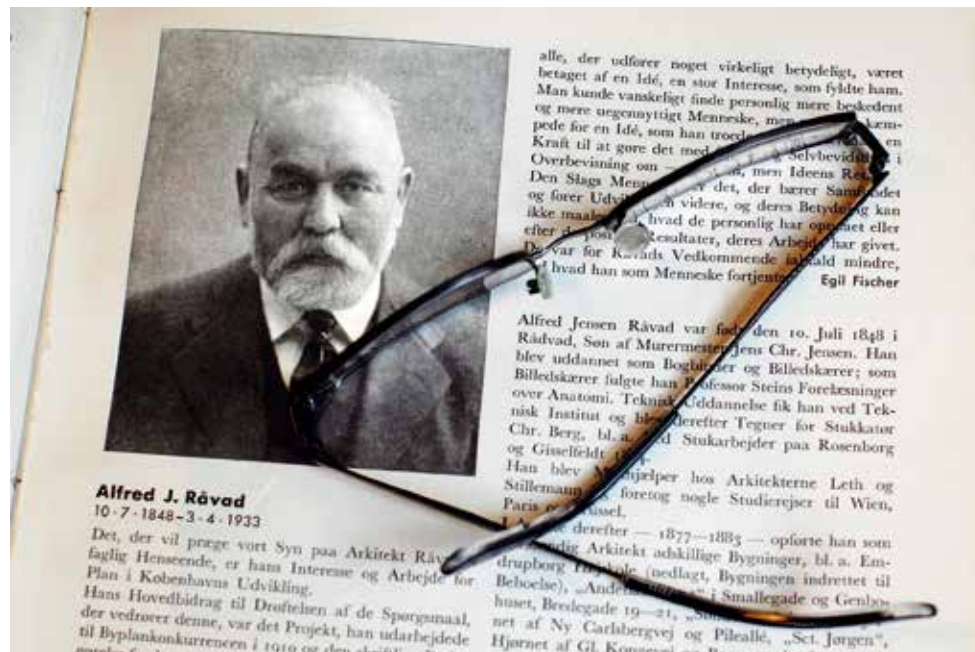
– indgangen til 40.000 boliger



KAB • Vester Voldgade 17 • 1552 København V
Tlf. 33 63 10 00 • www.kab-bolig.dk

KAB

Fortid til fremtid...



Udsnit af Alfred Råvads 'fremtids' bog

fuldt bebygget, navnlig efter havebyformen, omkredsende havnens industrikvarter. Vej og gadeanlægene vil rettes mod havnekrydsningerne istedet for de historiske voldgatte (Østergat, Nørregat, Vestergat og Amagergat), som vil være gamle minder. Dette er store forandringer, men de er dikterede af stadens geografiske forhold og det vilde være en fornærmelse

mod stadens borgere om man tvivlede på ævnen til at følge naturens og historiens vejvisning."

Københavns Hovedbibliotek har skannet et par tusinde bøger om byens historie og topografi. Alfred Råvads "Borgmesterbogen" er en af dem og du kan derfor læse bogen digitalt - når du har tid og lyst.



Bogen finder du via søgningen på bibliotek.kk.dk, eller via temaet Bag om København: <https://bibliotek.kk.dk/temaer/koebenhavn>

VI HENTER OG BRINGER

MAKTABI ÆGTE TÆPPER

SPECIALVASK • REPARATION

14 generationer har vi specialvasket og repareret de ægte tæpper med den respekt og nænsomhed man skylder det smukke håndværk. Vi specialvasker med nænsomt håndarbejde på eget vaskeri. Kun natursæbe - ingen kemi.

Tal med eksperter på begge adresser
St. Kongensgade 83-85 Kbh. K.
Fjeldhammervej 4 Rødovre
 Telefon: 33 14 12 02 - se mere på www.maktabi.dk

Tag annoncen med og få 10% rabat

Byens Streg....



Sven Okkels fotograferet af Karsten Bundgaard

Hvem når højest ?
Tårn eller springvand ?

Kunstmaleren Sven Okkels tegner stemninger fra vores by med en lille kommentar.

Tegningerne er blevet til på byvandring, hvor Sven har tegnet en location.



ALIDA Marstrand

Håndlavede chokolader

BREDGADE 14 - 1260 K.

Tlf.: 33 15 13 63
alida-marstrand@mail.dk
www.alida-marstrand.dk

Søren Hauch-Fausbøll



Skuespiller Søren Hauch-Fausbøll har været færdiguddannet som hospitalsklovn i et års tid



Det kræver psykologisk indsigt at være hospitalsklovn blandt syge børn



De syge børn kan glemme deres sygdom lidt, når klovnen kommer på besøg



Hospitalsklovnen skal finde det raske barn i det syge barn



Uddannelsen til hospitalsklovn varer 14 måneder



Klovnens mimik er en af de elementer som hospitalsklovne anvender

Sidst vi talte med Søren Hauch-Fausbøll for to år siden var han netop blevet optaget på uddannelsen som hospitalsklovn i organisationen Danske Hospitalsklovne. Ud af 92 ansøgere blev kun 6 optaget, heraf altså Søren som den ene af de seks. Nu er Søren færdiguddannet og i gang som hospitalsklovn, bl.a. på Rigshospitalet, hvor vi mødte ham for at høre, hvordan det har været:

”Det har været fantastisk. Jeg startede på uddannelsen i april 2015, blev færdig sidste sommer efter 14 måneders uddannelse og har nu arbejdet et års tid som ”færdig” klovn.”

Hvad lærer man på uddannelsen?

”Det er forskelligt, for vi kommer med forskellig baggrund. Nogle er skuespillere, nogle har været gøglere, andre er sygeplejersker. Vi skal lære om klovnenes væsen og lære at finde klovnen i os selv. Vi har lærere fra hele verden og har bl.a. været på kursus på en klovneskole i Italien. Vi lærer også

meget om hygiejne, fordi vi jo færdes på hospitaler. Men hovedsagen er praktikopholdet, hvor man følger to mestre i ca. 75 dage. Der lærer man det rigtigt, lærer at møde børnene ude i deres forskellige situationer.”

Er det kun for børn, I optræder – hvis det er det

rigtige ord at bruge?

”Det er det nok ikke, for vi kommer ikke med et færdigt show. Vi improviserer hver dag. Nogle børn er i delvis isolation, så må vi bare stå i døråbningen og forsøge at komme igennem til dem. Andre børn er i total isolation, så må vi kigge på

dem gennem et vindue. Ellers møder vi børnene på gangene eller på stuerne. Vi improviserer os frem, mærker hvordan børnene har det. Nogle kan man ikke lige nærme sig, så handler det om at være forsigtig. Vi lærer at læse børnene, og også de voksne pårørende. Nogle forældre er lidt nervøse, for de tror, deres barn er bange for klovne. Når det så viser sig, at barnet som regel ikke er bange for klovnen, slapper forældrene af. Så kan vi trylle, lave ballondyr, lege med de ting, der er på stuen, f.eks. lave en serviet om til en flyver. Især de mindste børn er glade, når vi laver sæbebobler. For os klovne handler det om at se det raske barn i det syge barn. Det er børnene, der bestemmer



Bamse blev ”født” af Søren Hauch-Fausbøll for 35 år siden, og de er uløseligt forbundne stadig.

Derfor skal Bamse tilhvertifald også med på besøg hos de mindste børn på hospitalet

Galleri Claus-C

Kommende udstilling
- med maleri & skulptur
Birgitte Scheel Persson
og
Peter Bjørn Olsen
Fra den 17. november til den 13. december
Åbningstider :
Tirsdag - fredag: 13-17 - Lørdag: 11-14
Store Kongensgade 118 - 1264 København K.
Tel. 33 13 40 50 - Mob.: 21 47 89 81 - Mail: art@galleri-claus-c.com
www.galleri-claus-c.com

Klovnen gør børn trygge...



Søren Hauch-Fausbøll har selv valgt sit kostume som hospitalsklovnen Bip, inspireret af Gøg & Gokke

over os. De føler sig trygge, når vi er der. Vi har også en afledende rolle, når de f.eks. skal have taget blodprøver. Jeg er hver mandag formiddag 3 timer på ambulatoriet, hvor mange børn kommer for at få taget prøver eller få skiftet drænen. Så tryller vi og forsøger at få afledet deres opmærksomhed. Nogle gange kan vi ikke nå dem, fordi de græder så meget, men så er vi der bagefter til at bløde lidt op på det, så barnet lidt glemmer den grimme oplevelse. Mange af børnene kender os og spørger efter os, når de kommer her. Vi er en slags tryghed for dem.”

Er det svært?

”Ja og nej. Der er dage, hvor jeg er træt, når jeg møder ind her. Men når jeg så går hjem efter dagens arbejde, er jeg fuld af energi. Man møder børn, hvor man

kan mærke, at man gør en forskel. Så man får energi, selvom man også er træt, fordi alle sanser er åbne. Man skal ikke bare være der for det syge barn, men

også for de pårørende, og især for søskende til det syge barn, som ofte bliver glemt lidt, fordi al opmærksomheden er på det syge barn. Det er en god træthed.

Jeg er her mandag og tirsdag 3 timer, sammen med en makker. En gang imellem arbejder jeg også på Bornholm, forleden var der 125 års jubilæum på hospitalet derovre, så der

Klovn med nok at se til...



De store klovnesko er fra klovnen Chiccos kostume i Cirkus Summarum, hvor Søren Hauch-Fausbøll har den faste klovnerolle

var jeg med og gik rundt og snakkede med børn og voksne. Der er faktisk klovne på alle hospitaler i landet nu, vi er 47 klovne. Det er foreningen Danske Hospitalsklovne, der laver vagtskemaer og lønner os. Det er en god organisation, men vi er afhængige af støtte fra fonde og privatpersoner, der er ingen offentlig støtte. Heldigvis er der meget opmærksomhed på hospitalsklovnernes arbejde, og vi har bl.a. fået god støtte fra Ole Kirk Fonden (Lego), så vi har kunnet opretholde klovneskolen i de seneste 5 år. Sponsorer er meget vigtige for os, og egentlig tror jeg, det er meget godt, at vi ikke er underlagt noget offentligt bureaukrati, det giver os en større frihed til at arbejde, naturligvis i samarbejde med hospitalerne. Vi har et rigtigt godt samarbejdsforhold med personalet på

hospitalerne.”
Har du øvrige aktiviteter ud over arbejdet som hospitalsklovn?
”Jeg har netop færdigindspillet en TV-film med Bamse, Kylling og Ælling, hvor hele Bamses verden er samlet ude i skoven. Det er første gang i en del år, at hele Bamse-universet er samlet ligesom i gamle dage, og det var skønt at være den gamle Bamse igen. Filmen bliver sendt på Ramasjang juleaftensdag. Jeg har netop også medvirket i en spillefilm om Cirkus Summarum, ”Sikke et cirkus!” Til november starter jeg prøver på Folketeatret på Shakespeares ”Lystige koner fra Windsor”. Der er heldigvis nok at se til.”



Smilet smitter børnene



Bredtjørnsstræde 8, 1211 København K. Tlf. 33 11 58 80
Åbningstider: Mandag - fredag kl. 11.00 - 23.00, lørdag kl. 11.00 - 20.45
Søndag kl. 12.00 - 18.00, køkkenet kl. 12.00 - 17.00



Læger uden grænser...

Angreb på MSF...



Indgangspartiet hvor udstillingen holdt til

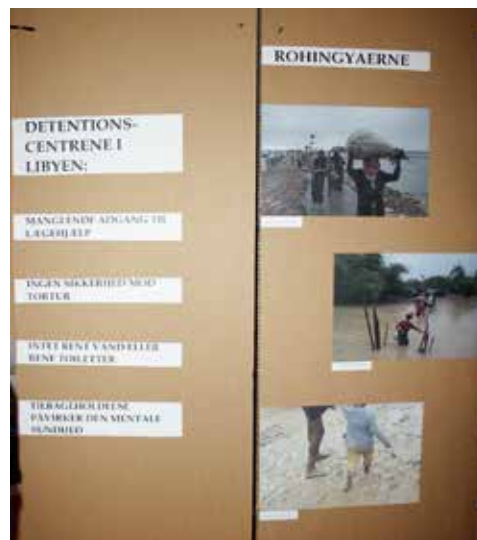


Planche fra udstillingen

Læger uden grænser i kulturnatten. Der er hele tiden brug for organisationen Læger uden grænser. Og særligt situationen omkring Rohingyaerne i Myanmar var en stor del af organisationens udstilling i Johan Borups Højskole, Frederiksholms Kanal 24, på denne aften. Og ikke fordi det fylder mere end alt andet af det gode arbejde, som Læger uden Grænser udfører, men fordi netop denne befolkningsgruppe er fremme i medierne, i hvert fald mere end andre, som bliver forfulgt og er flygtende. Og også har brug for lægehjælp. Der var rigtig mange besøgende, hovedtrappen op var fyldt

med mennesker, der ville se udstillingen. Oppe i lokalerne, var der på store karton-skærme, oplæbet billeder af situationer om flygtende, og highlights på samme. Alle steder var der MSF-folk (Medicins Sans frontieres), som kunne fortælle i dybden om de historier og områder, hvor MSF stiller op. "Verden har i de seneste år oplevet en heftig stigning i antallet af mennesker på flugt. Man siger, at vi i øjeblikket har det højeste antal mennesker på flugt siden Anden Verdenskrig. Vi får ofte det indtryk i medierne, at alle flygtninge kommer til Europa for at søge asyl. Men ser man på de konkrete data, så viser de, at langt de fleste

mennesker, der er på flugt, er bosiddende i de såkaldte 'nærområder', altså nabolande til områder, hvor folk flygter fra, siger Heidi Christensen, der er bestyrelsesformand for Læger uden Grænser.

På Kulturnatten var et af målene for Læger uden Grænser netop at sætte fokus på verdens flygtninge og internt fordrevne. Ifølge UNHCR er der i øjeblikket godt 65 millioner mennesker på flugt.

SKRÆDDERI & RENSERI
Noori
Skt. Peder Stræde 43, kl. th.
1453 K. - Tlf: 88 73 15 08
Mob: 28 32 05 08
Åbningstider:
Mandag til fredag: 9 - 18.30
Lørdag: 9 - 16.00
www.noori.dk
hashemnouri@hotmail.com
VI TILBYDER OGSÅ
RENSNING, PLETBEHANDLING
OG PRESNING/STRYGNING
UDDANNET SKRÆDDER,
TILBYDER SYNING,
TILRETNING OG
REPARATIONER AF
DAME- OG HERRETØJ,
BRYLLUPSKJOLER, PELS,
LÆDER, SKIND, GARDINER,
SENGETØJ OG MEGET MERE



Flygtninge Syd Sudan, billedet fra S Sudan er overbevisende flot : Tusinder af internt fordrevne flygtninge i Syd Sudan, venter på at modtage nødhjælp. De er blot nogle af de 1.9 millioner mennesker, der ifølge UNHCR er internt fordrevet i Syd Sudan. Andre er flygtet til landene omkring Syd Sudan, hvor Uganda har taget i mod størsteparten. Over en million flygtninge fra det borgerkrigshærgede land befinder sig nu i Uganda © Dominic Nahr

"I øjeblikket er der stort mediefokus på flygtningene fra Myanmar. Det er godt, fordi behovene er enorme. Siden slutningen af august har vi f.eks. behandlet over 30.000 patienter, og vi har ansat yderligere 800 sundhedsarbejdere, fordi situationen i Bangladesh er desperat. Men langt de fle-

ste flygtninge hører man aldrig om. Det er for eksempel de færreste, der er klar over, at Uganda nu har taget imod over en million flygtninge, hvoraf langt de fleste er flygtet fra konflikten i Sydsudan," siger Heidi Christensen. De besøgende kunne via en 360 graders videobrille blandt

andet opleve en flygtningelejr i Sydsudan, som er et af de lande, hvor Læger uden Grænser er allermest til stede i. Her har borgerkrigen mellem landets præsident, Salva Kiir, og den tidligere vicepræsident, Riek Machar, tvunget over en million mennesker på flugt. Læger uden Grænser giver livreddende nødhjælp til befolkningen. Patienter behandles for krigsskader, malaria, mæslinger og andre sygdomme, og mange gravide kvinder får fødselshjælp. Læger uden grænser er upolitisk, og deres eksistens er afhængig af økonomisk støtte fra virksomheder og private, da de ikke længere ønsker at modtage støtte fra hverken

staten eller EU. Og det er ikke blevet lettere at udføre arbejde rundt omkring i verden. De stridende parter angriber ofte klinikker eller hospitaler. Dette til trods for, at der er international humanitær lovgivning på området. Genevekonventionen siger: "Civile hospitaler, der er indrettet til pleje af sårede og syge, svagelige personer og barselspatienter, må under ingen omstændigheder gøres til genstand for angreb, men skal til enhver tid respekteres og beskyttes af de stridende parter."

På samme måde er også sundhedspersonalet beskyttet i krig og konflikt: "Sanitært personel, som udelukkende er beskæftiget med eftersøgning, opsamling, transport eller behandling af sårede eller syge eller med forebyggelse af sygdomme, personer der udelukkende er beskæftiget med sanitære enheders og indretnings administration, såvel som feltpræster, tilknyttet de væbnede styrker, skal respekteres og beskyttes under alle forhold."

Man kunne tro, at det for en stor del er angreb fra 'ikke-vestlig' side, men også angreb fra Nato-medlemmer har fundet sted. For tiden har MSF en kampagne kørende, som de kalder for 'Staying alive'. Heri har Læger uden grænser skrevet følgende: "Desværre har vi i de seneste år oplevet, at krigens regler ikke bliver respekteret, og at hospitaler i stigende grad er blevet til militære mål. Læger uden Grænser har også været udsat for angreb og plyndringer af klinikker. Det mest omtalte angreb foregik den 3. oktober 2015. Da blev MSF's

Læger uden grænser...



Patient og læge Bangladesh: Lægen Ian Cross tilser en patient på Læger uden Grænsers klinik i Kutapalong, Bangladesh. Patienten er flygtet fra Myanmar og har brækket lårbensknoglen efter at være blevet angrebet af en elefant. © Paula Bronstein/ Getty Images



Syrien hospital bombet: Sønderbombet hospital i Syrien © KARAM ALMASRI

traumehospital i Kunduz i det nordøstlige Afghanistan ramt af et vedvarende amerikansk luftbombardement. 42 mennesker mistede livet, heriblandt 14 MSF-ansatte. Dette på trods af, at vi igen og igen oplever angreb på hospitaler og sundhedsklinikker i mange af de konfliktramte lande vi arbejder i som f.eks Yemen, Syrien og Afghanistan. Ifølge verdenssundhedsorganisationen,

WHO, var der i 2016 mere end 300 angreb på 'health care', altså hospitaler, klinikker og sundhedspersonale." En resolution 2286, som efter pres fra bl.a. MSF blev vedtaget i FN's sikkerhedsråd siger også: At det kræves at alle parter af stridende parter af militær karakter, skal overholde bestemmelserne og at, på en uvildig måde undersøge, hvis der er foregået overtrædelser

af lovgivningen. På trods af denne erklæring er angrebene ikke stoppet. At tænke sig, at man yder væsentlig humanitær bistand og så alligevel, trods ovenstående, bliver udsat for bombardementer og lignende, uden at der bliver sanktioneret eller bare dokumenteret, hvad der har været foregået. Men tilbage til kulturnatten. For at kunne beskrive hvad Læger uden grænser gør rundt omkring i verden, havde man til lejligheden nogle optagelser bl.a. fra en flygtningelejr og en redningsaktion på Middelhavet. Her kunne man se, hvordan et skib under organisationen opsamlede mennesker på flugt fra synkefærdige både. Børn og kvinder først. Og ellers med 'Staying Alive' for øje reddede dette skib mange mennesker. Filmen man kunne se, var optaget i 360 graders panorama. Det vil sige, at man som beskuer selv valgte, hvad man ville se på i 'handlingen'.

Man kan jo påstå, at alt filmisk dokument er 'manipulerende', men det var der absolut ikke tale om her. Dokumentationen stammer tydeligvis fra "live" optagelser af en af redningsaktionerne på Middelhavet. Læger uden Grænser startede redningsaktiviteter på Middelhavet i 2015, efter den italienske operation, Mare Nostrum, blev lukket ned. Som medicinsk, humanitær organisation kunne MSF ikke blot se til, mens tusinder af mennesker gik tabt på havet. Derfor måtte der gøres en indsats for, at folk ikke druknede. Læger uden Grænser har stadigvæk et medicinsk team på SOS Mediterraneans skib, Aquarius. Der er mange yderligere detaljer, som der her ikke er plads til, men læserne kan via internettet blive yderligere oplyst på www.msf.dk.

**RESTAURANT
UNDER URET
PÅ SØLVTORVET**

**Julefrokost
husk at bestille bord
tlf 28353510**

mandag tirsdag onsdag til søndag
299 kr. 368 Kr

Tekst & foto : Bo Steen Bram

SVAMPETID...



Svampe fra skoven



kan være



farlige at spise

I denne tid er der rigtig mange svampe som vokser frem i skov og andre steder. Og nogle samler svampe og spiser dem med stor glæde og uden at komme til skade. Man skal være svampekender, for at kunne samle svampe uden risiko. For risikoen er jo, at man bliver dødeligt syg, hvis man indtager f.eks. grøn fluesvamp, som er en af de farligste svampe herhjemme. Og den har åbenbart også den 'uhyggelighed' at den til forveks-

ling ligner en anden svamp, posesvamp, som vokser i Sydøstasien. Det er den, der er grund til, at flere i de sidste år netop er afgået ved døden efter indtagelse af grøn fluesvamp. Der er dog flere andre giftige svampe i den danske natur, og vi vil pointere, at hvis man skal ud at samle svampe, så ty til eksperthjælp. Der findes faktisk svampeeksperter, som er certificerede til at tage med ud at samle. Og der er omkring 200 svampeeksperter med

diplom, som tager ud på svampetur, hvor man kan melde sig til. Ud af ca. 200 spiselige danske svampe er det kun 20-30 af dem, som har egentlig kulinarisk værdi. Hvilket heller ikke gør det nemmere, at finde og samle svampe i det hele taget. Yderligere råd er at købe sig en god og nyere svampebog. Nyere, fordi der hele tiden kommer nyt på området.

Uanset hvor ny bogen måtte være, kan man faktisk ikke være sikker på at bogens billeder kan sikre, at de indsamlede svampe er okay. Svampe i naturen og billeder i en bog, er forskellige verdener. Vær derfor 100 % sikker på kun at indsamle umiskendelige spisesvampe. Og det gjort med eksperthjælp. Læs om emnet på internettet. God fornøjelse i naturen.

Totalleverandør til din virksomhed
Indenfor digitalprint

ROLL-UP / FLAG	FOTOPRINT / PRINT PÅ CANVAS
BANNER / SKILTE	RAPPORTER / MAPPE SAGER
PLAKATER	BROCHURE / FLYERS
FOLIER TIL VINDUER	TEGNINGSPRINT
FORTROLIGHEDSPRINT	PRINT PÅ PLADER

Norregade 7 1165 København K 33 14 58 33 roe@vesterkopi.dk www.vesterkopi.dk **Vester Kopi**

Toga

STORE KIRKESTRÆDE 3
1073 København K
Telefon 33 12 21 26
toga@toga.dk - www.toga.dk



Sydvestpassagen...

Byen som den var...



Et billede fra Illustreret Tidende i 1886 af 'Vesterbroes Passage'

Når vi som Københavnerne ser på byen, når vi sådan går rundt i den nu om dage, så tænker man jo ikke umiddelbart på, hvordan byen ellers engang har set ud. Eller hvilken funktion en bestemt plads eller gade har haft. Stræderne har fundet et lidt morsomt historisk indblik i det gamle Vesterbro, som her gengives fra Illustreret tidende 1886, med få rettelser af hensyn til læsbarhed. ”- Ved De hvor Halmtorvet er? De fleste Københavnerne mener naturligvis, at der er

ikke meget, de bedre ved. Men i virkeligheden forholder det sig sådan, at det eneste torv, om hvilket de ved ret besked, er Kongens Nytorv. Og det er jo egentlig slet ikke noget torv. I hvert fald ikke for afsætning af noget af det, som vedtægten for Torveordningen omhandler. Med Hensyn til Halmtorvet tror de fleste uden videre, at det er der, hvor Halmhandelen foregår, ligesom de har en vis Tilbøjelighed til at antage, at Kultortvet er en Plads, hvor der bydes Brændselsmateriale til Salg. Men de offentli-

ge Pladser og Passager i København er ikke sådan lige at løbe til; de skal ikke tages aldeles efter Bogstav. Det forholder sig med Halmen på Halmtorvet på samme Måde som med Kjød på Kjødortvet og Kul på Kultortvet: Det er bortvist til andre Steder. På det såkaldte Halmtorv findes i Reglen ikke anden Halm end den, der blæser derhen. Men skal dette være kendetegnet, bliver det det vanskeligste at sige, hvor der ikke er Halmtorv i København. Nar man kommer ud fra

Frederiksberggade til den åbne Passage, hvor den navnkundige Vesterport i sin Tid stod, har man til venstre den Plads, som hedder Halmortvet, hvor Drosker og Fragtvoget holder, og til højre det Sted, hvor Halmlessene holder og Halmhandelen foregår. Den hedder ellers officielt Vester Boulevard, fordi det er den Del af Boulevarden, som vender mod Syd, lige som Nørre Boulevard begynder der, hvor Boulevarden drejer mod Øst. At Torvene således kan skifte Sted og Karakter, uden at det egentlig mærkes, ligger hovedsagelig i, at Torvetiden falder inden for den Del af Døgnet, den tidlige Morgenstund, hvor Københavnerne er mindst vågne. Men hvorledes ville det gå, hvis der ved Vesterbros Passage, på samme måde, flyttedes rundt med det, der fortrinsvis hører eftermiddagen til? Og dog foregår der en omskiftelighed, som vedrører adskilligt mere end Halmortvet, men det forgår så langsomt, at ingen skræmmes derved.

Hvert år bringes forvandling. Et år lirkes der en stump bort af volden som så i stedet fyldes i stadsgraven. Der stampes



Selv i sidste århundrede kunne teknologien hurtigt ændre nærmiljøet og dermed byen

og plantes, så pladsen ser ud til altid, at have været en plads. Men i årenes løb, dog så stor, at det kommer til at se alt for bart ud. Så får man dog at vide, at nogen har købt et grundstykke og i løbet af en sommer, under alle forbipasserendes bevågenhed, vokser et nyt bygningsværk frem. Og det ville have mødt protester, hvis det straks havde stået klart, at det var det der var meningen med rydningsarbejderne forinden. -”

Her slutter vi så en lille bid af artiklen, og Stræderne kan så lade vore læsere se, at der allerede dengang var en hvis modstand mod alt nyt. Og det endda uden nogen særlig information til borgerne. Godt vi nu har byplaner og lokaludvalg, der er med til at styre udviklingen i byen. Fuld enighed om byens fremtid og udseende, tror vi dog ikke der nogensinde bliver.



FOTO/C - Holbergsgade 5 - DK 1057 København K.
Telefon: 33 14 24 14 - www.fotoc.dk

Det lille Apotek

Er stedet hvis man ønsker hygge, nostalgi og god dansk mad.



frokost fra 98-
aften menu fra 98-

Store
Kannikestræde 15
Telefon 33125606
www.
det lille apotek. dk

SCHÖN
WERK
STUDIESTRÆDE
NR. 36
1455 KØBENHAVN K
Tlf. 26 33 01 36



10 år
i Studiestræde

Vi laver smykker, håndlavede tasker og accessories.
Alle vores produkter er eget design og fremstillet på
vores værksted, der ligger i forbindelse med designbutikken



FINGERBØLLET
WILDERSGADE 39 - Tlf.: 32 54 67 17
CHRISTIANSHAVN

Kunst på Galleri C...



Flamenco-inspireret kunst af Birgitte Scheel Persson

Birgitte Scheel Persson

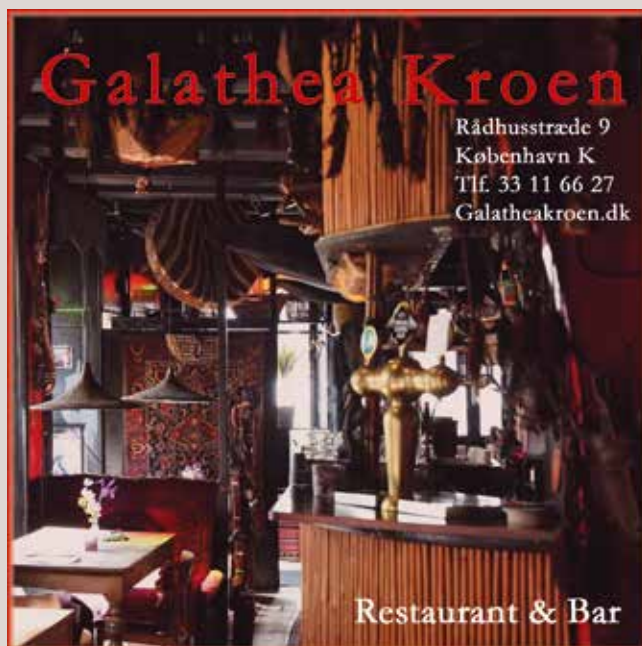
I mine malerier – som får liv i en dynamisk og vedvarende proces – er der altid et figurativt fokus. Fortællingen og udtrykket understøttes gennem farvevalg og streg og målet er at ramme nerven i motivet, som netop kan være strejft af det genkendelige – eller det ukendte – det, der gør nerven og fortællingen interessant.

Ved siden af maleriet er jeg er uddannet indenfor fag, hvor

mødet mellem mennesker er i fokus. Det inspirerer mig til at videregive udtryk, stemninger og bevægelser i portrætter, opstillinger og i dans.

Den stærke energi hvor danseren forfører publikum, og vi bliver vidner til en fortælling der kanaliseres igennem

kroppens, sangens og musikens udtryk, er en speciel form for historiefortælling. Her er flamencodansen en af mine favoritter.



Værk af Pter Bjørn Olsen

Peter Bjørn Olsen

Peter Bjørn Olsen er oprindeligt uddannet på Danmarks Designskole, på linjen for Tekstilformgivning, men har dog i en lang årrække arbejdet med skulptur og relief, og herigennem udforsket den tre-dimensionelle form, ved brug en lang række forskellige materialer.

En hel af hans arbejder indeholder stadig referencer til den tekstile baggrund, og kan opleves som mønsteragtige gentagelser, og måder materialerne er samlet på..

Han forholder sin meget åbent og nysgerrigt til materialerne, og finder ofte inspirationen i deres muligheder og begrænsninger.

I den nye samling af værker, indgår desuden en del genstan-

de fra et nedlagt metaltrykkeri, elementer som tilfører såvel noget smukt som noget humoristisk.

Han tilstræber at holde det formmæssige udtryk abstrakt, og ønsker at give plads for at beskueren har mulighed for at skabe sine egne tolkninger.

I en årrække boede og arbejdede han i Californien, hvor han blandt andet studerede ved John F. Kennedy University, og supplerede sin uddannelse med en Master of Fine Arts i Mixed Media.

Han har gennem årene udstillet talrige gange, såvel i Danmark som i udlandet, og har modtaget en række legater, blandt andet fra Statens Kunstfond, Knud Højgårds Fond og Danmark-Amerika Fonden.

Galerie Helth og Heerup

110-års fødselsdagsudstilling hos
Galerie Helth i Sofiegade



Galleriejer Arne Helth er i fuld gang med at forberede fødselsdagsudstillingen i anledning af Henry Heerups 110-års dag.

Henry Heerup er kunstneren, som den 4. november ville være fyldt 110 år. Galleriejer Arne Helth havde et nært forhold til Henry Heerup og familien og har stadig en del af kunstnerens værker.

Arne Helth udgav i 1990/91 en bog med 30 af Heerups linoleumssnit. Bogen er en brugsanvisning i tolkning af Heerups symboler som de blev forklaret Arne Helth af Heerup selv, fortalt i Heerups værksted i forbindelse med trykningen af disse 30 snit i 1990/91.

Henry Heerup, der døde i 1993, fremstillede kunst fyldt med spændende historier. Farver og fantasi og den særlige stil, der var Heerups, satte i høj grad aftryk på kunstnerens samtid. Heerup var en særegen personlighed, hvilket i høj grad kan læses af hans kunst.

Arne Helth udtaler bl.a. om Heerup: "Heerups kunst er umiddelbart let tilgængelig, grænsende til barnets leg med tegninger, men Heerup har altid en dybere historie. Han har meget at fortælle beskueren, men det kræver kendskab til Heerups symboler. Han mestrede kunsten at fortælle den let tilgængelige, den umiddelbare og den dybe historie i samme univers. Forståelsen og kendskabet til Heerups symboler giver beskueren fornyede oplevelser ved gensyn af billedet."

I anledning af fødselsdagen udstiller Galerie Helth en række værker – plakater og litografier - af Heerup, og der vil i udstillingsperioden være mulighed for at købe usignerede og signerede grafiske værker og litografier af Heerup til særpris.

Udstillingen løber over to uger med fernisering lørdag den 4. november fra kl. 13 – 18. Og altså sidste dag den 18. november. Benyt lejligheden til at se en enestående samling af Heerups kunst, samlet af en nær ven, Arne Helth, over en mangeårig periode.



DET GRØNLANDSKE HUS...

Kulturnatten 13. oktober



Husets gård den aften med lys og lyd

I forbindelse med Kulturnatten 13. oktober, havde Det Grønlandske Hus lavet en udstilling som drejede sig om det åndelige og uhyggelige i den grønlandske kultur. Vintermørket nærer fantasierne om det okkulte. Ånder og uhyggelige væsener venter i krogene. I husets gård var der lavet et lysshow, som bragte de besøgende i stemning til den

videre færd mod de grønlandske ånder. I selve huset var der en udstilling i galleriet, med originale åndemasker. Mærkværdigvis mindede de faktisk meget om de afrikanske åndemasker. Man blev i hvert fald inspireret, også til den maskedans, som fik de besøgene til at føle frygt, men også en befriende glæde, gennem humor i dansen. Forskellige steder var der spøgelseshisto-



Direktør Leise Johnsen fortæller publikum om filmen



Nogle af de udstillede masker

hun fortæller: -” Gys og det overnaturlige er en meget stor del af den grønlandske kultur. Den overnaturlige tro på det åndelige og det overnaturlige. Og det var jo mægtig håndgribeligt, her til kulturnattens ugedag: fredag d. 13. oktober. Her kunne vi bruge chancen til at finde frem, hvad vi havde, og som kunne bruges til denne udstilling. Samtidigt kunne vi fortælle almindelige mennesker om denne del af det grønlandske kulturliv, som vi mener, er meget vigtig. Filmen Kaassasuk, som vi viser, fortæller noget om varsler og om alle de elementer, der i Grønland, som er så forskellige fra vores kulturbillede her hjemme. -” slutter Leise Johnsen. Det tog lidt tid at ryste uhygen af sig, da vi gik videre i kulturnatten. Prøv at besøge Det Grønlandske Hus i Løvstræde. Her er som oftest noget spændende at se.

rier og sjovt nok kunne man købe kager i cafeen, med et uhyggeligt twist. Hele huset var omspundet af en uhyggelig undertone, med trommeslag og vindens hylen, som ikke mindre skabte en stemning af uhygge. Længere inde i huset var der biografseance. Her viste man en grønlandsk gyserfilm. Kaassasuk – den forælderløse, var filmatiseret med hjælp fra et børnehjem i Umannaq. Børnene her havde deltaget og sørget for en del af dramaets virkemidler. Stræderne talte med husets direktør Leise Johnsen om udstillingen og

Dansk frokost når det er bedst



Mødelokaler med plads til 10-20 personer.
Selskaber modtages op til 90 kuverter

Åbningstider:
Hverdag 11:30 - 19:00 Lørdag 11:30 - 16:00



Frederiksholms Kanal 18 - København K.
Telefon: 33 11 57 70 - www.kanalcafeen.dk

Snaps fra Københavnercaféen

Ingen jul uden snaps



Sune med et udvalg af Københavner Cafeens mange hjemmelavede kryddersnaps



Gode krydderier og appelsinskræl giver snapsen smagen af jul



Nu er det tid at forberede den gode julesnaps

Det er på tide at forberede julesnapsen. Og det gør Sune i Københavner Cafeen, hvor han har stor succes med sine kryddersnaps og knap kan følge med efterspørgslen. Julens mange traditioner omkring bordet kræver også en særlig snaps, for – som Sune siger – julesnapsen passer perfekt til alle julens dejlige retter, både sild, flæsketeg, and og de øvrige lidt fede juleretter, som har godt af at få følgeskab

af en krydret snaps, der giver modspil. Det er jo et overdådigt måltid, man skal igennem til julefrokosten, så det hjælper med noget, der kan slå hul igennem!

Sunes julesnaps har netop kraft og krydderi hertil. Opskriften til en halv liter julesnaps er:

½ liter Aalborg Basis, som er 35% og økologisk, evt. kan vodka bruges

Skrællen af en usprøjtet appelsin
1-2 stjerneanisblomster
1 spsk. hel allehånde
1 spsk. hel kardemomme
1 spsk. hele kaffebønner
Evt. 4-5 tørrede abrikoser, hvis man foretrækker en snaps med mere sødme

Det hele kommes i et syltetøjsglas og trækker 2-3 uger. Man må smage undervejs, indtil den rigtige smag fremkom-

mer. Man kan eventuelt tage kryddersnapsen fra, når man synes, den er fin i smagen, og komme frisk snaps på, men det andet træk er naturligvis svagere i smagen. Når snapsen er trukket færdig, grovfiltres det hele først igennem en sigte, derefter igennem et kaffefilter 2-3 gange, indtil kryddersnapsen er fint klar at se på.

Restaurant Esplanaden 48

Dejlig frokost på Esplanaden 48



Dugfriske snaps venter på dagens frokostgæster.

En ny frokostrestaurant har etableret sig på Esplanaden 48, i rederiet Nordens fine ejendom. Lokalerne er nænsomt indrettet med hovedvægten på det maritime, som jo skyldes beliggenheden ud til Kastellet og Toldboden. Heldigvis har de æstetisk smukke lokaler bevaret den hygge og intimitet, som er uløseligt forbundet med den københavnske frokost.

Men det er heller ikke hvem som helst, der står bag den nye restaurant: Initiativtager er restauratør Poul Eriksen, som har stået for Grøften i Tivoli i 20 år og før da Restaurant Italia også i Tivoli. Han sekunderes af sin køkkenchef gennem lige så mange år, Søren Lützen. Poul Eriksen fortæller om projektet: Søren og jeg sluttede i Tivoli med udgangen



Skibsklokken stammer fra et af Mærsksskibe og er venligst udlånt af rederiet.

af 2015. Da havde vi haft 20 meget travle år med en stor restaurant og mange ansatte, og vi trængte til et pusterum. Men efter nogen tid begyndte vi alligevel at savne omgangen med gæster, så vi begyndte at lede efter en frokostrestaurant,



Esplanaden 48 er en frokostrestaurant, men har også aftenselskaber efter aftale. Mortensaften holdes åbent, med andesteg på menuen. Man skal bestille plads i forvejen.

God madidé



Poul Eriksen t.h. og køkkenchef Søren Lützen t.v. har arbejdet sammen i 22 år, ganske ualmindeligt i branchen

hvor vi kunne holde fri lørdag og søndag. På den måde kunne vi stadig være aktive, men ikke så stressede. Vi tilbyder også udlejning til private selskaber, som får hele restauranten for sig selv, aftener eller i weekenden.

Da vi så lokalerne her, faldt vi for dem med det samme. Vi vidste begge to, at skal man lave en ny frokostrestaurant i København, skal den være second-to-none, for der er mange gode eksisterende frokostrestauranter med godt, gammelt renommé og stampublicum. Derfor har vi valgt kun at servere det ypperste af de danske råvarer, og vi laver alt fra grunden, selv rugbrødet bager vi selv. Det, vi ikke kan



Den koldrøgede sild fremstilles på et lille familierøgeri i Hvide Sande. Her pynter Søren med en creme af fynsk rygeost og rød paprika, som passer fantastisk til silden.



Køkkenchef Søren Lützen pynter den koldrøgede sild med radiser, hakket rødløg og rødløg syltet i en lage af halvt sukker og halvt eddike. Søren's tip: hæld lagen kold over frisk rødløg i både, så bevarer løget sin fine røde farve.



Hakket rødløg til den koldrøgede sild.

” De bedste råvarer fra Kongeriget er mottoet ”

lave selv, får vi fra de bedste steder i landet: Vi har bl.a. koldrøget sild fra Hvide Sande, som ingen rigtigt kender til. Ferskrøget laks fra Fanø, skinke fra slagter Munch i Skagen osv.

Da vi overtog lokalerne, var de ret bare. Jeg tænkte, at det maritime var et godt tema, så jeg ringede rundt til de forskellige rederier, jeg kender. De har været utroligt flinke til at låne os ting til udsmykning, det er vi glade for. Det er jo ikke en gammel frokostrestaurant, så vi skal ikke have gamle sager stående alle steder. Vi har valgt at lægge

løbere på bordene for hyggens skyld, men overvejende har vi holdt det i en enkel stil.

Menukortet skiftes med 2-3 måneders mellemrum, så der kan tilbydes sæsonbestemte anretninger. Det klassiske, danske frokostkøkken har ganske vist rammer for udbudet, men inden for rammerne er der plads til variation, f.eks. har vi 4 forskellige slags tatar på kortet, det er ikke så almindeligt. Vi tilbyder også spændende vegetaranretninger og søde sager til kaffen, bl.a. laver vi en medalje, som bliver lagt sammen ved bestilling, så den er frisk og sprød. Som vi siger



Lav sol over Kastellet er pyntet færdig med skovsyre, kørvel og purløg. De friske krydderurter tilføjer hver deres fine smag til sildeanretningen. Køkkenchef Søren Lützen fortæller om sildemaden ”Lav sol over Kastellet”: Vores koldrøgede sild kunne jo ikke hedde Sol over Gudhjem. I starten af vores tid her på Esplanaden havde vi ikke de grønne vægge over for, men udsigt over Kastellet. Jeg gik og nød udsigten, og så kom navnet til mig.



De fine miniaturer af Livgarden pynter fint i vinduet.



Skagen Skinken er den bedste danske skinke, mener køkkenchef Søren Lützen. Når man skærer den i tynde skiver på pålægsmaskinen, kan man glemme alt om Parma eller Serrano. Skagen Skinken er i verdensklasse. Den anrettes med ristede marksvampe og flødestuvet spinat.



Skagen Skinken er meget populær, den er lufttørret i 12-14 måneder hos Slagter Munch i Skagen. Den serveres i tynde skiver med flødestuvet spinat, ristede marksvampe, et halvt smilende æg, ærteskud og brøndkarse.

for sjovs skyld: Er man ikke så heldig få en medalje hos fru en længere nede ad gaden, kan man få én her!”

Redaktionens udsendte nød et stykke ”Halv sol over Kastellet” (koldrøget sild med spændende tilbehør, se billederne) og Skagen Skinke med flødestuvet spinat, ristede marksvampe og et halvt smilende æg. Vi har en skala på 6 stjerner at dele ud af, og de er alle 6 mere end fortjent her på Esplanaden 48!



Restauratør Poul Eriksen i de hyggelige og smagfulde lokaler på Esplanaden 48.

My Fair Ladies

November på My Fair Ladies byder på :

Søndag den 05. november kl. 17

Kurt Dahl synger dansk

#karaokewednesday

Alle onsdag kl 18-22

Polly

**30. NOVEMBER KL. 20.00
PÅ MY FAIR LADIES**



Åbningstider: man-tors kl. 16-03, fre kl. 16-09, lør kl. 12-09 og søn kl. 12-03

Mikkel Brygers Gade 11, 1460 Kbh. K facebook.com/myfairladiescph